

harmonious architectural designs, city governments have revitalized the urban cores of many Canadian cities and towns.

Instead of being torn down to make way for roadways and high-density apartments, the historic waterfront buildings of Halifax, Quebec City and Victoria have been transformed into exotic boutiques and stylish restaurants.

The restoration of the better commercial and shipping buildings of an earlier time has prevented a visual urban monotony from setting in – and has been shown to be economically sound. Ottawa, the national capital, is successfully transforming buildings both old and new, and indeed whole neighbourhoods, into "people places". In winter, one can skate through the very heart of the city along the historic Rideau Canal, and in other seasons one can cycle along the national capital region's miles of bicycle paths.

When government, private enterprise and members of the public at large work together, the efforts of conservationists are likely to be crowned by success. Fortunately, all three groups have welcomed new approaches to architecture and civic design.

Community planning is comparatively new to Canada, and new theories are constantly being aired concerning the best way to carry it out. Three "instant" towns furnish interesting contrasts.

d'hommes sans passé. C'est pourquoi le Canada a entrepris de restaurer les lieux historiques tels que la forteresse de Louisbourg, en Nouvelle-Écosse. Nombre de maisons canadiennes présentant un intérêt historique et architectural ont été également restaurées, souvent pour devenir des musées. Une attention encore plus soutenue a été apportée à la restauration de rues ou de quartiers entiers. Nos édiles municipaux, soucieux de rendre vie au cœur même de nos villes, ont réglementé la hauteur des constructions nouvelles, réaffecté à d'autres usages des bâtiments anciens et veillé à ce que les formes architecturales nouvelles s'harmonisent avec le milieu.

Les vieux immeubles domiciliaires qui se miraient dans l'eau à Québec, à Halifax et à Victoria abritent maintenant des boutiques, des magasins d'antiquaires et des restaurants – ce qui vaut mieux que de les avoir rasés pour faire place à des routes ou à des immeubles de rapport anonymes et surpeuplés. La restauration de certains vieux immeubles commerciaux et entrepôts judicieusement choisis a permis d'éviter le piège de la monotonie et, manifestement, s'est avérée rentable. Ottawa, capitale de notre pays, a réussi le tour de force de redonner une âme à des immeubles ou des quartiers anciens et à en donner une à des réalisations nouvelles où il fait bon vivre. Le canal Rideau, au cœur de la ville, devient en hiver l'une des plus belles patinoires du monde et les pistes cyclables sont un véritable enchantement en été.